

# Bulletin d'exploitation de l'UIT

[www.itu.int/itu-t/bulletin](http://www.itu.int/itu-t/bulletin)

N° **1082**

15.VIII.2015

(Renseignements reçus au 3.Août 2015) ISSN 1564-524X (En ligne)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suisse)  
Tél: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)  
Tél: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Bureau des radiocommunications (BR)  
Tél: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Table des matières

Page

### Information générale

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT.....	3
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) .....	4
Service téléphonique .....	4
<i>Koweït (Ministry of Communications (MOC), Safat)</i> .....	4
<i>Tokelau (Zeatel Ltd, on behalf of Tokelau Telecommunications Corporation (Teletok), Tokelau)</i> .....	5
Autre communication: <i>Autriche</i> .....	5
Restrictions de service .....	6
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006) .....	6

### Amendements aux publications de service

Nomenclature des stations côtières et des stations effectuant des services spéciaux (Liste IV) .....	7
Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V) .....	7
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements .....	8
Liste des codes de transporteur de l'UIT .....	8
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) .....	9
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	9
Plan de numérotage national.....	10

[www.itu.int](http://www.itu.int)



<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation*</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1083	1.IX.2015	18.VIII.2015
1084	15.IX.2015	1.IX.2015
1085	1.X.2015	17.IX.2015
1086	15.X.2015	1.X.2015
1087	1.XI.2015	19.X.2015
1088	15.XI.2015	2.XI.2015
1089	1.XII.2015	17.XI.2015
1090	15.XII.2015	1.XII.2015

\* Ces dates concernent uniquement la version anglaise.

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

### Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1073 Heure légale 2015
- 1067 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2015)
- 1066 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 décembre 2014)
- 1060 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situation au 15 septembre 2014)
- 1056 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 15 juillet 2014)
- 1055 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2014)
- 1040 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 novembre 2013)
- 1015 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2012)
- 1005 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1<sup>er</sup> juin 2012)
- 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Télex de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2011)
- 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 972 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 15 janvier 2011)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1<sup>er</sup> mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

- |  |  |
|--|--|
| Liste des codes de transporteur de l'UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>               |
| Tableau Bureau-fax (Rec. UIT-T F.170)                                  | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureau-fax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureau-fax/index.html</a> |
| Liste des exploitations reconnues (ER)                                 | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>               |

## Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

### Note du TSB

A la demande de la République du Rwanda, le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivant pour être utilisé dans la partie internationale du réseau de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Rwanda (République du)	6-073

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Koweït (indicatif de pays +965)

Communication du 3.VIII.2015:

Le *Ministry of Communications (MOC)*, Safat, annonce que l'opérateur mobile VIVA a défini les nouvelles séries de numéros suivantes dans ses centraux:

VIVA	5222 0000 – 5222 9999
	5255 0000 – 5255 9999

### Contact:

International Services Coordination Centre (ISCC) Kuwait  
Ministry of Communications  
P.O. Box 318  
11111 SAFAT  
Koweït  
Tél: +965 224 11 777  
Fax: +965 224 19 8 15  
E-mail: [iscckuwait@gmail.com](mailto:iscckuwait@gmail.com)  
URL: [www.moc.kw](http://www.moc.kw)

## Tokelau (indicatif de pays +690)

Communication du 3.VIII.2015:

*Zeatel Ltd*, on behalf of *Tokelau Telecommunications Corporation (Teletok)*, Tokelau, annonce le plan de numérotage national du Tokelau.

### Plan de numérotage – Tokelau indicatif de pays '690'

<i>Chiffres composés</i>	<i>Longueur du numéro</i>	<i>Utilisation</i>
00	2 chiffres	Code d'accès international pour ISD
<b>01X</b>	<b>3 chiffres</b>	<b>Accès pour les opérations internationales (Demande de renseignements etc.)</b>
02X – 09X	3 chiffres	En réserve
12X – 19X	3 chiffres	Réservé au Service spécial "Dial It"
2XXX	4 chiffres	Services Atafu
3XXX	4 chiffres	Services Fakaofu
4XXX	4 chiffres	Services Nukunonu
5XXX	4 chiffres	Numéro non géographique - attribué
6XXX	4 chiffres	Numéro non géographique - attribué
7XXX	4 chiffres	Mobile
8XXX	4 chiffres	Numéro non géographique - attribué
9XXX	4 chiffres	Numéro non géographique - attribué

Toutes les administrations sont priées de prendre les mesures nécessaires afin de permettre l'accès direct aux numéros des îles Tokelau depuis leurs réseaux nationaux.

#### Contact:

Mr. Tealofi Enosa  
Tokelau Telecommunications Corporation (Teletok)  
Fenuafala, Fakaofu,  
Tokelau  
Tél: +690 3101  
E-mail: tealofi.enosa@gmail.com

## Autre communication

### Autriche

Communication du 23.VII.2015:

A l'occasion du 20e anniversaire des Jours des Radioamateurs à Altengbach, l'Administration autrichienne autorise une station d'amateur autrichienne à utiliser l'indicatif d'appel spécial **OE20AAT** pendant la période comprise entre le 20 et le 24 août 2015.

## Restrictions de service

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)
Thaïlande	1034 (p.5)
Sao Tomé-et-Principe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, Chine	1068 (p.4)

## Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

## Abréviations utilisées

<b>ADD</b>	Insérer	<b>PAR</b>	paragraphe
<b>COL</b>	Colonne	<b>REP</b>	remplacer
<b>LIR</b>	Lire	<b>SUP</b>	supprimer
<b>P</b>	page(s)		

## Nomenclature des stations côtières et des stations effectuant des services spéciaux (Liste IV)

Édition de 2013

(Amendement N° 9)

**FRO** Féroé (Iles)

**SUP** notes A, B et H

## Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V)

Édition de 2015

### Section VI

**REP**

**CA03** Inmarsat Mobile Networks Inc., P.O. Box 5754, 34 Glencoe Drive,  
St. John's (Newfoundland) A1C 5X3, Canada.  
Tel.: +1 709 7484263, +1 800 5632255, Fax: +1 709 7484305,  
E-Mail: [lisa.canning@inmarsat.com](mailto:lisa.canning@inmarsat.com), URL: [www.inmarsat.com](http://www.inmarsat.com)  
*Personne de contact: Regan Rishel, Email: [Regan.rishel@inmarsat.com](mailto:Regan.rishel@inmarsat.com),  
Téléphone: +1 (202) 696-1407, Fax: +1 (202) 248-5177*

**US09** Inmarsat mobile Networks, Inc., 1101 Connecticut Avenue, NW, Suite 1200,  
Washington, DC 20036,  
Tel.: +44 (0) 207 728 1020, Fax: +44 (0) 207 728 1142,  
E-Mail: [globalcustomersupport@inmarsat.com](mailto:globalcustomersupport@inmarsat.com), URL: [www.inmarsat.com](http://www.inmarsat.com)  
*Personne de contact: Regan Rishel, email: [Regan.rishel@inmarsat.com](mailto:Regan.rishel@inmarsat.com),  
Téléphone: +1 (202) 696-1407, Fax: +1 (202) 248-5177*

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international  
pour les réseaux publics et les abonnements  
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situation au 15 juillet 2014)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1056 - 15.VII.2014)  
(Amendement N° 23)

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
Espagne ADD		
	214 34	AIRE NETWORKS DEL MEDITERRÁNEO, S.L. UNIPERSONAL

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de transporteur de l'UIT  
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400 ((03/2013))  
(Situation au 15 septembre 2014)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1060 – 15.IX.2014)  
(Amendement N° 13)

*Pays ou zone/code ISO*

*Nom de la société/Adresse*

*Code de la Société*

*Contact*

**Allemagne (République fédérale d') / DEU ADD**

**Allemagne (République fédérale d') / DEU**

Compax Software Development GmbH  
Friedensstrasse 20  
63179 OBERTSHAUSEN

**COMPAX**

Mr. Thorsten Muerell  
Tel.: +49 175 8373158  
E-mail: thorsten.muerell@compax.at

**Allemagne (République fédérale d') / DEU**

sewikom GmbH  
Unter der Schirmeke 3  
37688 BEVERUNGEN

**SEWKOM**

Tel.: +49 5273 3676400  
Fax: +49 5273 3676330  
E-mail: info@sewikom.de

**Allemagne (République fédérale d') / DEU**

Unify Deutschland GmbH & Co.KG  
Hofmannstrasse 63  
81379 MUENCHEN

**UNIFY**

Mr. Stefan Schmidbauer  
Tel.: +49 89 7007-21454  
Fax: +49 89 7007-1421454  
E-mail: stefan.schmidbauer@unify.com



**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)  
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situation au 15 décembre 2014)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N°. 1066 – 15.XII.2014)  
(Amendement N°. 7)

**Ordre numérique ADD**

6-073 Rwanda (République du)

**Ordre alphabétique ADD**

6-073 Rwanda (République du)

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)  
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situation au 1 janvier 2015)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N°. 1067 – 1.I.2015)  
(Amendement N°. 14)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>		<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>		
<b>Allemagne SUP</b>			
2-129-6	5134	Frankfurt	Simbiotel Limited
2-242-7	6039	Frankfurt	Simbiotel Limited
<b>Mali ADD</b>			
6-020-3	12451	CT12 - Halles	SOTELMA-SA
<b>Rwanda ADD</b>			
6-071-5	12861	KIMGW04	Tigo Rwanda
6-071-6	12862	KIMBC02	Tigo Rwanda
6-071-7	12863	KIMGW03	Tigo Rwanda
<b>Rwanda LIR</b>			
6-070-1	12849	FSXKGL1	Liquid Telecom
6-070-2	12850	NMSC Switch 1	MTN Rwanda
6-070-4	12852	RMWGW1	MTN Rwanda
6-070-5	12853	SG7KGL1	Liquid Telecom
6-071-1	12857	KG1MGW1	Airtel Rwanda
6-071-2	12858	NMGW1	MTN Rwanda
6-071-3	12859	NMSSBC1	MTN Rwanda
6-071-4	12860	NMSS1	MTN Rwanda

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 15.VII.2015, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays</i>	<i>Indicatif de pays (CC)</i>
Myanmar	+95
Trinité-et-Tobago	+1 868

